

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

就中國統一問題 趙紫陽重要談話

今日來加明向國會發表演說

人們常常看到國共兩黨的分歧，其實，兩黨之間也有共同點，雙方都認為只有一個中國，我們是真心實意希望能夠和平統一祖國的，要實現和平統一，就要有個適當的方式，我們建議舉行國共兩黨會談，實行第三次合作，共同完成民族統一大業，大家都對中華民族作出貢獻，我們政策的出發點是：尊重歷史，尊重現實，充分考慮台灣各族人民的願望和台灣當局利益，不是大陸吃掉台灣，當然，也不能是台灣吃掉大陸。為此，我們提出，祖國統一以後，台灣和大陸都是中華人民共和國的一部分，台灣可以作為一個特別行政區，有自己充分的自治權，司法獨立，終審權不須向大陸不同的制度，司法獨立，終審權不須向大陸，台灣還可以有自己軍隊，大陸不派人去，軍隊不去，行政人員也不去。台灣統一以後，中國共產黨和中國國民黨將持久合作，長期共存，互相監督，我們還歡迎台灣當局和各界代表人士擔任全國性政治機構的領導職務，共商國是。

巴士站色魔仍猖獗 警謂接近破案

雲緝有女子遇暴

(雲訊)雲緝警方相信，他們將巴士站色魔繩之以法的時候已越來越接近。
上週五晚上七時許，一名十三歲女童在雲緝街三十一號街邊被一名男子強姦。警方表示，這名男子在強姦女童後，隨即逃離現場。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在附近地區進行搜查。警方表示，這名男子可能具有暴力傾向，且可能再次對女童進行騷擾。警方呼籲公眾提供線索，協助警方破案。

九龍騷亂事件平息

(香港十四日專電)九龍騷亂事件，在經過十四日午夜至十五日凌晨的激烈衝突後，目前已告平息。警方表示，在十五日凌晨，警方使用催淚瓦斯和橡皮棍，將騷亂者驅散。目前，九龍地區恢復了正常秩序。警方表示，將繼續加強巡邏，確保地區安寧。

六四九彩票開獎

頭獎獨得千四萬

(本報訊)上週六開彩之「六四九」中獎號碼是：二、十二、二十九、三十一、四十四、四十六，特別號碼是四十四。有一中頭獎，獎金一千三百八十九萬零五百八十八元八角。中獎號碼如下：
頭獎：二、十二、二十九、三十一、四十四、四十六，特別號碼四十四，獎金一千三百八十九萬零五百八十八元八角。
二獎：二、十二、二十九、三十一、四十四，獎金一萬零五百元。
三獎：二、十二、二十九、三十一、四十四，獎金五百元。
四獎：二、十二、二十九、三十一、四十四，獎金一百元。
五獎：二、十二、二十九、三十一、四十四，獎金五十元。
六獎：二、十二、二十九、三十一、四十四，獎金十元。
特別號碼：四十四，獎金一萬元。
此外，還有十個中獎號碼，各得獎金四千四百三十三元。中獎號碼如下：
一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十。
警方呼籲，中獎者應儘快領取獎金，逾期不領者，獎金將撥歸慈善機構。

火大店酒山釜

生喪人八十三

(本報訊)釜山酒樓發生大火，造成八十三人喪生。據悉，火災發生於上週六晚上，當時酒樓內正舉行宴會。火勢迅速蔓延，導致多人被困。消防部門趕到現場後，經過數小時的搶救，最終撲滅了大火。目前，死者的身份正在進一步核實中。

全部逾萬輛恢復營業

港的士罷駛風潮結束

(香港十四日專電)香港士多車罷駛風潮，在經過十四日午夜至十五日凌晨的激烈衝突後，目前已告結束。警方表示，在十五日凌晨，警方使用催淚瓦斯和橡皮棍，將罷駛者驅散。目前，香港地區恢復了正常秩序。警方表示，將繼續加強巡邏，確保地區安寧。

全部逾萬輛恢復營業

港的士罷駛風潮結束

(香港十四日專電)香港士多車罷駛風潮，在經過十四日午夜至十五日凌晨的激烈衝突後，目前已告結束。警方表示，在十五日凌晨，警方使用催淚瓦斯和橡皮棍，將罷駛者驅散。目前，香港地區恢復了正常秩序。警方表示，將繼續加強巡邏，確保地區安寧。

索記麵家

WING KEE RESTAURANT
6250 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.
電話：270-1825
位於列治文區第三路 6250 號
寬大停車場即 HUDSON BAY 百貨商場對面

開張日期 敬請留意

本號特聘香港名廚師主理
◎港式麵點 ◎明爐燒鴨 ◎家鄉小菜
◎水餃雲吞 ◎精美點心 ◎歡迎外賣

海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA
華埠總街612號 電話：(604)682-7373

本銀行為增加對客戶服務由十一月一日起代售瑞士銀行各款黃金：

- 1-安士金條
- 2-五安士金條
- 3-一安士富格林金幣
- 4-半安士富格林金幣
- 5-50元加拿大楓葉金幣

現貨交易手續簡便 收費特平 歡迎購買

金利源有限公司

GM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

龍泉青瓷：七折
其他貨品：購滿十元送青瓷一元五毫，多買多送五十磅絲苗米每包減一元

皇冠書廊

電話：874-0032
溫哥華華埠街4534號近29街

祿書 鏡架 招牌 廣告

新年期間配鏡30%OFF

Richmond Home Entertainment

3431 Chatham St., Richmond, V7E 2Y9
TEL: 277-5020

本公司貨品保證全卑詩省最平

JVC 瘋狂大平價

Panasonic Technics

JVC-T120 錄影帶 9.99

Panasonic PV1220 錄影機 548.00

Panasonic FV 1323 錄影機 599

安樂麵家

On Lok Restaurant & Wonton House
2010 E. Hastings Street, Vancouver, B.C.
Tel: 253-3656 253-3856

錄影機抽獎 每星期抽獎一次 人人可有機會。

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LTD.
溫哥華片打東街242-4號, 242-244 E. Pender St., Van., B.C. Tel: 683-6858, 683-6859
列治文分店地址：甘比夾第五路 Cambie Plaza 11700 Cambie Road, Richmond B.C. Tel: 278-4200

恭賀發財 歡慶農曆新年

定於一月十九、二十、廿一、廿二日舉行
酬賓大減價 總店及分店同時舉行(白米及特價品除外)

華埠總行：由八四年一月開始逢星期日延長營業
時間上午九時半至下午五時半特此敬告各界僑胞

華聲錄影公司

337 Gore Avenue Vancouver, B.C. V6A 2Z3 (604) 689-9059 682-5725
739 Columbia Street New Westminster V3L 4X7 (604) 525-8911

RCA 900 Convertible VCR
RCA color camera
RCA VK 250 6 FOR \$53.99
RCA VK330

全部逾萬輛恢復營業

港的士罷駛風潮結束

有剛在作案拿浴者被燒死，其餘死者係由屋頂跳下逃生而致死亡，亦有士業代表亦答允，午停止一切抗議行動。

廣告牌
254-5861

人民入境處及美領事館均證實 非法集團組旅行團 循非法途徑入美國

【特訊】人民入境處及美領事館均證實，非法入境美國之非法集團，目前正由多個非法集團組成，其成員多由非法入境之非法集團成員組成。據悉，這些非法集團成員，多由非法入境之非法集團成員組成，其成員多由非法入境之非法集團成員組成。據悉，這些非法集團成員，多由非法入境之非法集團成員組成，其成員多由非法入境之非法集團成員組成。

兩男子危險駕駛 分別判入獄

【特訊】兩名在屯門公路、青山公路危險駕駛，分別判入獄三個月。兩名在屯門公路、青山公路危險駕駛，分別判入獄三個月。兩名在屯門公路、青山公路危險駕駛，分別判入獄三個月。

港聞



灣仔十多人開片案 警方扣留三名疑犯

【特訊】灣仔十多人開片案，警方扣留三名疑犯。灣仔十多人開片案，警方扣留三名疑犯。灣仔十多人開片案，警方扣留三名疑犯。

深州市外貿幹訓班訪港 交換經濟意見

【特訊】由本港某人士組成的「中國四化協會」會長梁振英昨日對訪港的深州市外貿幹訓班表示，深州市的發展，深州市的發展，深州市的發展。

【特訊】六號打劫案，劫匪劫走三萬元。六號打劫案，劫匪劫走三萬元。六號打劫案，劫匪劫走三萬元。

【特訊】核電六人代表團訪港，商討技術問題。核電六人代表團訪港，商討技術問題。核電六人代表團訪港，商討技術問題。

【特訊】紅磡關員宿舍，少婦墮樓死亡。紅磡關員宿舍，少婦墮樓死亡。紅磡關員宿舍，少婦墮樓死亡。

【特訊】紅磡關員宿舍，少婦墮樓死亡。紅磡關員宿舍，少婦墮樓死亡。紅磡關員宿舍，少婦墮樓死亡。

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話: 687-4204

春季大減價 美國上等綠絲苗特平 \$9.99

百分百純正粟米油 \$3.80 金牌即食麵包 \$4.99

金星大戲院 GOLDEN STAR THEATRE

1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5V 3E3

新方世玉

萬人空巷 場面浩大

同場加映 救世者

邵氏大戲院 SHAW THEATRE

254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. Tel: 684-7733

功夫良

劉家輝 劉家輝 劉家輝

城寨出來者

王青 王青 王青

市鎮電影院 TOWNE CINEMA

919 Granville 681-1732

MARILYN CHAMBERS

Up in Coming

Featuring JOHN C. HOLMES

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

Legends of Lady Blue

HELD OVER BY GREAT DEMAND

龍城新藝城戲院

1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: (804) 872-7171

搭錯車

夜驚魂

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

奇門遁甲

成龍 洪金寶 元彪

中國今年將恢復舉行 國慶閱兵儀式

因發生林彪事件已中止達14年

【本報北京十一日電】中國今年將恢復舉行國慶閱兵儀式。這是中國在發生林彪事件後，第一次在天安門廣場舉行閱兵儀式。據悉，中國今年國慶閱兵儀式，將由中共中央總書記胡耀邦主持，並由他親自檢閱。閱兵儀式將於十月一日在天安門廣場舉行。屆時，將有陸軍、海軍、空軍、炮兵、工程兵、通信兵、衛生隊、文藝隊、民兵、少年、婦女、兒童等參加。閱兵儀式將由上午十時開始，預計將有十萬人參加。

新中國今年將續建 50條鐵路

投資大擴年今國中

【本報北京十一日電】中國今年將續建50條鐵路。這是中國在發生林彪事件後，第一次在天安門廣場舉行閱兵儀式。據悉，中國今年國慶閱兵儀式，將由中共中央總書記胡耀邦主持，並由他親自檢閱。閱兵儀式將於十月一日在天安門廣場舉行。屆時，將有陸軍、海軍、空軍、炮兵、工程兵、通信兵、衛生隊、文藝隊、民兵、少年、婦女、兒童等參加。閱兵儀式將由上午十時開始，預計將有十萬人參加。

廣州去年工業產值 增長逾一成

縫紉機單車啤酒增幅大

【本報廣州十一日電】廣州去年工業產值增長逾一成。據悉，廣州去年工業產值增長逾一成，主要是由於縫紉機、單車、啤酒等產品的產值增幅較大。此外，機械、電子、化工等行業的產值也有較大的增長。廣州去年工業產值增長逾一成，顯示了廣州工業生產的強勁增長勢頭。

中國 消息

北京今年將恢復舉行 國慶閱兵儀式

【本報北京十一日電】中國今年將恢復舉行國慶閱兵儀式。這是中國在發生林彪事件後，第一次在天安門廣場舉行閱兵儀式。據悉，中國今年國慶閱兵儀式，將由中共中央總書記胡耀邦主持，並由他親自檢閱。閱兵儀式將於十月一日在天安門廣場舉行。屆時，將有陸軍、海軍、空軍、炮兵、工程兵、通信兵、衛生隊、文藝隊、民兵、少年、婦女、兒童等參加。閱兵儀式將由上午十時開始，預計將有十萬人參加。

中國計劃在長江興建 一座超大型水壩

耗資百億需時十載完成

【本報北京十一日電】中國計劃在長江興建一座超大型水壩。據悉，這座水壩將耗資百億元，預計將耗時十年完成。這座水壩將具有防洪、發電、灌溉等多種功能。它的建成將對長江流域的經濟發展產生深遠的影響。

男子去勢有救 中國新法再顯雄風

手術後可再顯雄風

【本報北京十一日電】中國新法再顯雄風。據悉，中國新法再顯雄風，主要是由於手術後可再顯雄風。這顯示了中國醫學技術的進步和發展。

台灣首條 海底隧道

全線貫通

【本報台北十一日電】台灣首條海底隧道全線貫通。據悉，這座海底隧道將耗資數億元，預計將耗時十年完成。它的建成將對台灣的交通發展產生深遠的影響。

耗資百億需時十載完成 發電量為葛洲壩十一倍

一座超大型水壩

【本報北京十一日電】耗資百億需時十載完成。據悉，這座水壩將耗資百億元，預計將耗時十年完成。它的建成將對長江流域的經濟發展產生深遠的影響。

新世界建築公司
MICHAEL YU
CONSTRUCTION LTD.
TEL: (604) 461-6983

住宅加改擴建
房屋建築工程
商店餐館裝修
免費勘測估價
專人設計圖則

廿四小時：735-3872 請留姓名
直接傳呼：735-3906 電話即覆
728 10CO ROAD, PORT MOODY

Maxim's 美心餅店
287, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

各式西餅
結婚禮餅
生日蛋糕
各款中餅
品質精良
價格公平
地方雅潔

森美攝影室
入籍, 護照, 移民,
簽證等證件相片,
四天有取
彩色四張只收\$9.95
(八四年五月卅一前有效)
凡三至四人加贈彩色家庭相4x5吋一張
五人或以上加贈彩色家庭相5x7吋一張
872-3821
七天營業 3555 Main St. 近20街

胡關誠建築公司
★ 承建華麗新屋 ★ 兼建商業舖位
★ 兼做建築貸款 ★ 全部西人工技
★ 工作安料上乘 ★ 政府合法牌照
地址：文華大廈二樓
傳呼機：667-0919
公司：688-1337 住宅：873-0507

陳冠夫建築公司
請電 321-7289
新建改建
室內裝修
車房陽台
內外翻新
土庫間格
屋頂換新
換新鋼窗
瓷磚油漆
政府牌照 快妥誠實服務

昌盛水喉
Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專門修理
電動通渠
水喉潔具 換熱水爐
裝修廚廁 日夜服務

彭鴻記裝飾
承接新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當
電話：874-6915

金楓建築有限公司
GOLDMAPLE CONSTRUCTION LTD.
中英語請電 263-4313

水電工程
土庫廚房
浴室廁所
裝修開所
1. 免費估價
1. 128
2. 8

晶美裝修建築公司
本公司有地及房屋供閣下選擇承建新屋
手工一流, 舊屋翻新, 商業樓宇裝修,
代設計圖則, 免費估價。
黎照洲 RICHARD LAI 321-2945
FERDINAND KLAPWIJK

承接裝修
油漆
地址：306 E. 1st Ave.
新電話：879-4389

小杭公海鮮酒家 Siu Lan Kung Seafood Restaurant
恭請光臨指導
現已開張營業
七天營業：下午五時至晚上十時
營業時間：上午十一時至下午二時

由名廚吳乃恩主理
寬大車場
招呼週到
游水海鮮
正宗粵菜

3106 Cambie St. Van. B.C. 溫哥華金比街三一〇六號 · 電話：874-5251 874-5252

PECO 比高建築公司 CONSTRUCTION

有地起屋 請搵比高
買地起屋 請搵比高
買屋賣屋 請搵比高

十年經驗
專人專業
設計新穎
代理買賣

信譽卓著
專起新屋
材料上乘
地產物業

現有位於
新屋文區
列治文區
歡迎諮詢

274-6068
請留電話
陳永堯君
Peter Chan

中興貿易公司
CHUNG HING CO., LTD.
特別推薦 新德成蛋卷 又到上市

專營統辦
冠珍醬園
鼓油醬料
粵方蓮蓉
南發鹹蛋
祥年普洱
遠莫鹹蛋
京菓雜貨
海味翅肚
酒樓用品
一應俱全
外埠電購
快捷妥當

719 POWELL ST., VAN. (604) 251-3551, 254-7420

Mitzie's Restaurant
美斯大餐廳
地址：片打東街179號, 電話：688-1751
本餐廳重金禮聘

香港 (Hong Kong Hotel) 名廚 黃志榮主理
正宗香港式西餐 · 全餐款式天天不同

十二月份起大革新
餐款全新 · 中西並重 · 任君選擇

* 週日由上午十時至午夜十二時 * 週一至四由上午九時至午夜十二時
* 週五、六由上午十時至凌晨一時 (七天營業)
晚間五時後惠顧十五元以上「免費泊車」(舖後下層停車場)

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471
住家電話: 872-3036

CHRISTINE LEUNG 3170 Kingsway
PAGER 687-7711 No 7011 VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇



三房一廳土庫完成北本拿比
50 X 158 開價十萬餘。



豪華新屋, 土庫完成
3390 NANAIMO ST. VAN.



\$99,900, 土庫完成
4922 NOOTKA. VAN.



兩房一廳, 八萬餘
2622 E 27th AVE. VAN.



三房一廳土庫完成地大
風景優美



七年新, 土庫完成
3155 E. 18th AVE;



2245 CASSIAR VAN.
37X122 九萬餘



豪華大新屋,
6438 WILMER ST. B.B.Y



新屋三房一廳
土庫完成有天窗



全新翻新
3240 WILLIAM ST.



豪華新屋三房一廳土庫
完成66尺地旋轉樓梯



北本拿比, 十三年仔屋
土庫完成, 共四睡房



乃夾13街三房一廳土庫完成



2241 E 12 街樓上四睡房,
土庫完成, 地大



三房一廳土庫完成十萬餘
33X122 1956 ADANAC ST.



豪華新屋 LAKEWOOD,
地大, 天窗, 十八萬。



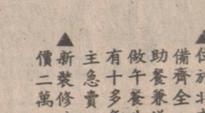
本拿比三房一廳, 地大,
風景一流, 保養一流。



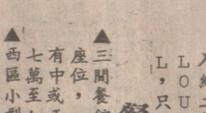
三睡房月入一千
零七十元, 近乃街
開價八萬餘



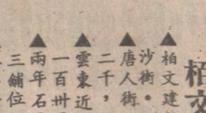
三房一廳土庫完成
銀行對面, 七萬餘



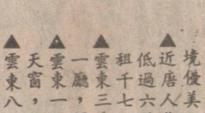
新裝修唐餐館, 業主急賣, 開
價二萬九, 近京士威。



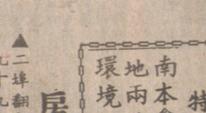
▲三間餐館生意出賣, 有六十二
座位, 一百廿位, 七十位位
有中或西餐館, 地一流, 價
七萬至九萬餘, 金比夾11街
生意穩定。



▲位於北本拿比, 九十座位, 設
備齊全, 有全酒牌, 冷氣, 自
助午餐生意外賣, 大停車場, 如
有十多年之久, 生意穩定, 業
主急賣。



▲東區翻新屋, 業主急賣, 開
價二萬九, 近京士威。



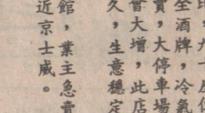
▲二睡房新屋兩房一廳, 五十
九十九尺, 七萬餘元。



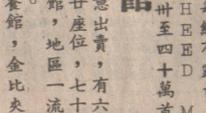
▲三睡房月入一千
零七十元, 近乃街
開價八萬餘



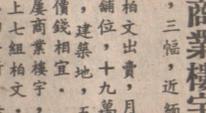
▲三睡房月入一千
零七十元, 近乃街
開價八萬餘



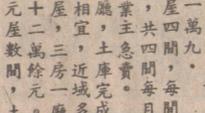
▲三睡房月入一千
零七十元, 近乃街
開價八萬餘



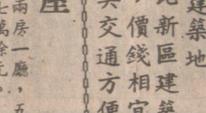
▲三睡房月入一千
零七十元, 近乃街
開價八萬餘



▲三睡房月入一千
零七十元, 近乃街
開價八萬餘



▲三睡房月入一千
零七十元, 近乃街
開價八萬餘



▲三睡房月入一千
零七十元, 近乃街
開價八萬餘

特大建築地
南本拿比新區建築
地兩塊, 價錢相宜
環境優美, 交通方便

餐館

▲三間餐館生意出賣, 有六十二
座位, 一百廿位, 七十位位
有中或西餐館, 地一流, 價
七萬至九萬餘, 金比夾11街
生意穩定。

相文及商業樓宇

▲唐人街九龍相文出賣, 月收
二千, 樓下舖位, 十九萬九。
▲雲東近11街, 建築地, 五十
一百廿尺, 價錢相宜。
▲兩年石屋三層商業樓宇, 樓下
三舖位, 樓上七睡房, 每月
入約二萬, 每組有露台, 近
LOUGHEED MALL
L, 只需要卅至四十萬首期。

多活實業公司

投資移民 實業出售 請查詢

傅孫哲 住: 669-6152 中文傳呼機 667-0809

陳栢良 住: 274-0385 中文傳呼機 667-0868

房屋

▲特別推薦西區靚屋, 位四十
二街近屋, 土庫完成, 有如新
房, 急售廿五萬餘, 勿失良
機。

▲五十呎地, 廿街夾京士威附
近靚屋, 交通方便, 只售十
萬餘, 可議價。

▲東區五房, 標地, 近城
多利夾11街, 可分產戶出租
入息近千元, 可議價。

▲西區新城市屋, 風景優美,
套房兩廳, 價平。

▲東區翻新屋, 九萬餘。

生意

▲市中心機製意大利薄餅店,
年淨利逾萬, 急售。

▲細街大餐館連實業, 可申請
投資移民。

▲市中心唐西餐館平賣, 日內
七折, 有全酒牌。

▲細街美舖連實業, 前舖後居

商業樓宇

▲小型商業樓 (東百老匯近地
鐵站), 收入高。

▲車房連旺區商業樓, 樓下舖
位, 上寫字樓, 二百三十萬

▲東區相文, 十六單位, 地段
好, 開價二十九萬。

▲西區相文二十單位, 收入好
八十九萬。

ANSON REALTY LTD. 安信地產公司

3396 Cambie St. (at 18th Ave.) Vancouver, B.C. (604) 876-9222 (24 HOURS)

▲五年新石屋舖位寫字樓
5 X 9 8 地, 政府租, 三
個連單位, 要價九十五萬
年收四萬, 投資佳。

▲OQUILLA 商業區, 四舖商
業區, 五年新, 旺, 四舖商
業區, 可選價。

▲溫哥華, 工業區, 四舖商
業區, 可選價。

▲D.M.A.R.I.N.E. 200 X 31
地, 一萬四千呎, 貨倉
樓, 開價一百廿萬。

▲ROBSON 街角, 首
期五十萬可成交。

▲三萬多呎, 最佳投資, 地
區, 開價一百廿萬。

▲東區亞相文四組, 開
價一百廿五萬。

詳情可與郭光沐先生 (Mr. Stephen Kwok) 聯絡
辦公電話: (604) 876-9222
住宅電話: (604) 321-2005

A. E. LePAGE

Real Estate Services Ltd. Realtor
4415 East Hastings Street, Burnaby, B.C. V5C 2K1
公司: [604] 299-1451

梁光明 房屋買賣 樓宇按揭

Patrick Leung Res: (604) 433-2558 Pager: 667-0949

▲462 VENABLES ST. 全新
大屋三睡房土庫完成, 一
千五百呎, 地點適中, 十七
萬餘。

▲香檳區 FURNISHED 套房兩
廳, 二千餘呎, 十二萬四千。

▲140 S. SPRINGER. 全新大
屋, 山頂, 風景優美, 全
新裝修, 北歐建築, 面
積二千餘呎, 叫價廿五萬餘。

▲相文, 二房, 交通方便, 面
積一千五百呎, 叫價九萬餘。

▲近巴士及商場, 叫價九萬餘。
▲3221 GRANT ST. 東區, 全
套房, 近巴士及學校, 翻
新, 叫價九萬九。

▲3225 E. 25th AVE. 溫東區
清靜小屋, 全套房, 翻
新, 叫價九萬九。

▲5830 ROBERT. 溫東區套房
樓上套房, 樓下可出租, 近巴
士及學校, 叫價十萬。

Halia Chow 周太

BB BLOCK BROS REALTY
公司: 273-3111
住宅: 291-2021

▲西人有經驗建築商願承建地大
屋, 並可帶看已出之各式觀
屋, 指明區域, 即可找到則承
建, 有意者可速即來電商討。
▲33 尺標準地, 溫哥華, 可隨
商願承建各式標準屋, 可隨
意變更款式, 適合各戶要求
價格相宜。

▲溫哥華東區 33 尺標準地, 價
樓上三房, 樓下有廚房, 價
六萬餘。

▲美國農地二幅, 各五英畝, 可
建屋, 位於加拿大大溫哥華
境內, 美金三萬九及四萬七千
可過手, 並可考慮交換物業。
▲溫哥華西區, 近溫哥華, 三
年新, 現代化建築, 保養好, 主
房有全廁, 中心吸塵, 蒸氣浴
房, 方便出入, 近購物銀行,
巴士方便出入, 近購物銀行,
價十八萬九。

▲列治文新屋, 地四十乘一
百尺, 近溫哥華, 款式新穎,
位於新區, 三房, 家庭室, 面
積一千九百餘呎, 僅售十四萬
餘。

▲本拿比各式新屋, 建築商有
意交換或折建, 速來電商討。

鍾天賜: 876-4575

▲逢星期日午十二至四時開放。
觀過新屋: 1119 E 19th AVE.
廳寬廚房大, 四房
睡房, 土庫兩房一廳, 廚具全
49.5x122 地, 一個街口到京
士威, 取價十一萬七千元, 唔買
就嘍吓!

▲華埠喜士定街, 吉地一幅
25X122, 機會難逢!

▲642 E. 10th AVE. 四個單位入息
屋, 每單位廚具全, 33X122
地, 士德古滿, 有得住收租可供
銀期。

▲西區 ARBUTHNOT 街, 高尚餐館, 位於
SHOPPING CENTRE 內, 車位甚多,
內部修飾華麗, 八十座位。

阮廷華 ALEX YUEN
254-7333
直接傳呼機: 667 0933
(可講中文留電話即覆)
▲廿二街夾乃街, 三睡房, 開
價七萬五。
▲雲東區, 兩房一廳, 保養一
流, 屋主急售, 開價七萬八
千, 電話引看。
▲卅年新兩睡房, 八百餘呎,
另土庫完成, 有兩睡房及廚房
廁所, 開價十萬九。
▲全新裝修, 兩睡房, 近千尺
另土庫完成有三睡房, 有收入
開價十萬八千五。
▲投資良機: 八單位柏文一層三
層, 十餘年新, 保養好, 管理
容易, 現開價卅一萬。
▲列治文區, 三年新屋, 一流設
備, 十七萬五。

徐松齡: 263-9854

▲COMMERCIAL 大街, 一十多號,
旺舖急售, 近 BRITANIA 學校及
社區中心, 叫價廿一萬餘, 試
還價請與徐松齡或伍太洽。

▲喜士定東街, 一百座位, 全酒
牌西餐館, 舖後有停車場, 雜
貨廉讓, 請與徐松齡或伍太洽

▲RENEWED 旺舖 1800 號著名西
餐館, 裝修華麗, 百多座位,
全酒牌, 有地下停車場, 適合
南北中式菜館酒樓之用, 歡迎
查詢, 伍澤森或徐松齡。

▲京士威大街, 餐館生意連實業
樓上有得住, 叫價廿五萬餘元
歡迎查詢。

▲旺舖出租或出售, 近唐人埠,
面積約五千多呎, 適合多種工
商業用途。

Success in Autoplan

BETTER RATES, BETTER SERVICE
伍澤森: 321-7842

▲四街東近乃街, 一廳三睡房,
土庫完成有兩睡房, 內外翻
新, 卅餘年開價十一萬九。
▲七百號派亞街地一幅 25X122
尺, 開價五萬九九萬九。
▲孖屋坐落兩幅卅三呎地, 只售
十五萬九。
▲意大利餐室, 一流設備, 附近
無競爭可改作茶樓用, 地下停車
位四十餘個, 十九萬餘。
▲卑詩省北部輝仔小型餐館, 樓上
住家, 十二萬元連實業。

REAL ESTATE 伍黃秀英

and INSURANCE Property Management
Management
SUCCESSION REALTY LTD
145 Keefer St., Van., B.C.
電話: 687-8899

本公司服務時間: 星期一至星期五
九時至五時半, 星期六九時半至四時

免費停車 代理置業 投資
廿年經驗 汽車房產 燕梳
保證滿意 各行生意 保險

職員懂台山, 國語, 中山, 廣州,
潮州, 英文, 越南等方言。

實事實業燕梳有限公司

大公報



這是我在東京時，在東京車站，在東京車站，在東京車站...



二四六：是香太濃... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...



三：兩分無音訊... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...



十：生死兩難... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...



三：山從何處來... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...



肥蛇三起風... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...



心開... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...



父與子... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

現代近況... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

四：按卜銀色釣餌... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

兩人... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

三：山從何處來... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

肥蛇三起風... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

心開... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

父與子... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

三個子女成子存又如何... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

宋徽宗創瘦金體... 這是我在東京時，在東京車站，在東京車站...

Advertisement for 'Ancient and Modern Famous Books' (古代理法) and 'Calligraphy' (書法). Includes text about the 'Three Emperors' (三帝) and 'Three Kings' (三王) books.

Advertisement for 'Street Service' (街坊服務) and 'Calligraphy' (書法). Includes text about 'Three Emperors' (三帝) and 'Three Kings' (三王) books.

Advertisement for 'Calligraphy' (書法) and 'Three Emperors' (三帝) books. Includes text about 'Three Kings' (三王) and 'Three Emperors' (三帝) books.

想借錢?

聯邦(政府)商業發展銀行... 885 DUNSMUIR STREET VANCOUVER, B.C. 681-7484

本銀行提供: 多項商業貸款, 移民投資機會, 免費諮詢服務

精工錄影音響修理 VIDEO & AUDIO SERVICES... 4390 FRASER STREET, VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

隆鎮同鄉會啟事... 本會訂於元月廿二日(星期日)下午二時假本會禮堂舉行新舊職員交接禮券各職員及會員參加為幸

建築師新屋出賣... 樓上三睡房, 樓下完成兩睡房, 樓下完成兩睡房, 樓下完成兩睡房

請熟手中文打字員... 本報聘熟手中文打字員, 須有中專程度及快速打字能力, 有報社經驗者更佳

請車身修理技工... 請車身修理技工, 須有六年以上經驗, 專修各類汽車, 工資優厚

聘請廣告推銷員... 聘請廣告推銷員, 須有經驗, 能說流利的英語, 待遇優厚

西餐館請女企枱... 請經驗女企枱一名, 英文流利, 地址: 1889 POWER LANE, VANCOUVER

小型果舖出讓... 位於二樓, 兩房, 兩廁, 兩廚, 兩浴室, 兩車房, 兩車位

三新屋出讓... 位於三樓, 兩房, 兩廁, 兩廚, 兩浴室, 兩車房, 兩車位

吉地出讓... 唐人街位, 只售七萬餘, 有發展潛力

中西餐館生意... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

果行舖出讓... 位於溫哥華, 生意興隆, 有意投資者請洽

投資良機... 位於溫哥華, 投資良機, 有意投資者請洽

牛仔褲廠招請... 牛仔褲廠招請, 有意投資者請洽

牛仔褲廠招請... 牛仔褲廠招請, 有意投資者請洽

唐香餐館出讓... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

生意投資的好機會... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

沙省律行餐館... 位於沙省, 生意興隆, 有意投資者請洽

地產公司請經紀... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

業主自賣... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

你的流動屋... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

千洗衣館出賣... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

全新一層大屋出賣... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

抵買十年新屋... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

北溫英人地產區... 位於北溫, 生意興隆, 有意投資者請洽

果舖出賣... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

千呎果舖出賣... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

大奸生意機會... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

屋主自賣九萬八... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

中西餐館... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

屋主自賣... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

生意新盤... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

新土庫出讓... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

餐館連物業出賣... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

大屋出讓... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

土庫出讓... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

新土庫出讓... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

土庫出讓... 位於唐人街, 生意興隆, 有意投資者請洽

元美萬二去用，時小個兩物購 ！值超算可費所，流潮響影扮裝

張衫買娜安戴算刊周卦八

最近英女皇戴安娜的衣櫃，引起了「狗仔隊」的狂熱，這也引起了「狗仔隊」的狂熱，這也引起了「狗仔隊」的狂熱...

戴安娜的衣櫃，引起了「狗仔隊」的狂熱，這也引起了「狗仔隊」的狂熱，這也引起了「狗仔隊」的狂熱...



戴安娜的衣櫃，引起了「狗仔隊」的狂熱...

風雨無間英國牛奶佬 已面臨被淘汰的命運

「牛奶佬」以風雨無間，在英國牛奶業中，佔了百分之八十四的份額...

英國牛奶業，正處於一個轉捩點。牛奶佬們正面臨著來自其他牛奶生產商的激烈競爭...



戴安娜的衣櫃，引起了「狗仔隊」的狂熱...

「狗仔隊」的狂熱，這也引起了「狗仔隊」的狂熱，這也引起了「狗仔隊」的狂熱...

戴安娜的衣櫃，引起了「狗仔隊」的狂熱，這也引起了「狗仔隊」的狂熱，這也引起了「狗仔隊」的狂熱...

戴安娜的衣櫃，引起了「狗仔隊」的狂熱...

戴安娜改變髮型 英報為此發表附圖文章

【合衆國際社倫敦電】戴安娜王妃最近改變了髮型，這引起了英國媒體的廣泛關注...

戴安娜王妃的髮型改變，被認為是她重新塑造形象的一部分...

戴安娜的髮型改變，引起了英國媒體的廣泛關注...

鴨同狗講

「鴨同狗講」這句俗話，其實是有其科學根據的。鴨和狗在溝通時，會發出類似的聲音...

科學家發現，鴨和狗在發出聲音時，其聲帶的振動模式非常相似...

鴨和狗在發出聲音時，其聲帶的振動模式非常相似...

李偉運輪船公司

李偉運輪船公司，提供專業的輪船運輸服務。公司擁有先進的船隻和優秀的船員...

服務範圍包括：香港、澳門、廣東、福建等地區...

李偉運輪船公司，提供專業的輪船運輸服務...

發樂美髮型屋

發樂美髮型屋，提供時尚的髮型設計和護理服務。由經驗豐富的髮型師主理...

地址：207 E. Georgia St. (at Gore), Vancouver, B.C.

發樂美髮型屋，提供時尚的髮型設計和護理服務...

David Transfer

David Transfer 專業提供移民、探親、留學等簽證服務。服務周到，手續簡便...

地址：254-5691

David Transfer 專業提供移民、探親、留學等簽證服務...

唐記建築裝修

唐記建築裝修，承接各類建築工程、室內裝修、水電安裝等。品質保證，價格公道...

地址：327-1895

唐記建築裝修，承接各類建築工程、室內裝修、水電安裝等...

通日夜服務

通日夜服務，提供24小時緊急維修服務。包括：水電、管道、鎖匙等...

地址：434-1209

通日夜服務，提供24小時緊急維修服務...

職怡裝修

職怡裝修，承接各類室內裝修工程。設計新穎，施工精細...

地址：254-8967

職怡裝修，承接各類室內裝修工程...

四海五行裝修

四海五行裝修，承接各類裝修工程。包括：油漆、木工、水電等...

地址：487-9692

四海五行裝修，承接各類裝修工程...

偉成建築公司

偉成建築公司，承接各類建築工程。設計專業，施工可靠...

地址：420-9024

偉成建築公司，承接各類建築工程...

新華傢俬木器公司

新華傢俬木器公司，提供高品質的傢俬和木器。款式多樣，價格合理...

地址：475 CLARK DR.

新華傢俬木器公司，提供高品質的傢俬和木器...

防盜

防盜服務，提供專業的防盜系統安裝和維修。保障您的財產安全...

地址：324-1020

防盜服務，提供專業的防盜系統安裝和維修...

保險雙窗

保險雙窗，提供專業的窗戶安裝和維修服務。確保您的窗戶安全耐用...

地址：874-1428

保險雙窗，提供專業的窗戶安裝和維修服務...

中山安堂

中山安堂，提供各類中藥和醫療服務。藥到病除，信譽昭著...

地址：321-9849

中山安堂，提供各類中藥和醫療服務...

沈慶俊

沈慶俊，提供專業的房地產服務。助您輕鬆購房，實現理想...

地址：327-5636

沈慶俊，提供專業的房地產服務...

GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE

GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE，提供專業的市場分析報告。助您了解市場趨勢...

地址：667-0313

GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE，提供專業的市場分析報告...

想買屋，換屋，請電沈慶俊君，免費估價

想買屋，換屋，請電沈慶俊君，免費估價。專業服務，信譽保證...

地址：327-5636

想買屋，換屋，請電沈慶俊君，免費估價...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元...

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。機會難得...

地址：321-9849

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電...

209-1065 東八街好租開價五萬八

209-1065 東八街好租開價五萬八。投資良機...

地址：321-9849

209-1065 東八街好租開價五萬八...

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九。投資良機...

地址：321-9849

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元...

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。機會難得...

地址：321-9849

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電...

209-1065 東八街好租開價五萬八

209-1065 東八街好租開價五萬八。投資良機...

地址：321-9849

209-1065 東八街好租開價五萬八...

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九。投資良機...

地址：321-9849

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元...

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。機會難得...

地址：321-9849

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電...

209-1065 東八街好租開價五萬八

209-1065 東八街好租開價五萬八。投資良機...

地址：321-9849

209-1065 東八街好租開價五萬八...

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九。投資良機...

地址：321-9849

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元...

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。機會難得...

地址：321-9849

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電...

209-1065 東八街好租開價五萬八

209-1065 東八街好租開價五萬八。投資良機...

地址：321-9849

209-1065 東八街好租開價五萬八...

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九。投資良機...

地址：321-9849

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元...

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。機會難得...

地址：321-9849

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電...

209-1065 東八街好租開價五萬八

209-1065 東八街好租開價五萬八。投資良機...

地址：321-9849

209-1065 東八街好租開價五萬八...

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九。投資良機...

地址：321-9849

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元...

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。機會難得...

地址：321-9849

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電...

209-1065 東八街好租開價五萬八

209-1065 東八街好租開價五萬八。投資良機...

地址：321-9849

209-1065 東八街好租開價五萬八...

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九。投資良機...

地址：321-9849

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元...

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。機會難得...

地址：321-9849

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電...

209-1065 東八街好租開價五萬八

209-1065 東八街好租開價五萬八。投資良機...

地址：321-9849

209-1065 東八街好租開價五萬八...

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九。投資良機...

地址：321-9849

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元...

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電。機會難得...

地址：321-9849

103-750 東七街一房大租急賣，開價四萬餘，請速電...

209-1065 東八街好租開價五萬八

209-1065 東八街好租開價五萬八。投資良機...

地址：321-9849

209-1065 東八街好租開價五萬八...

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九。投資良機...

地址：321-9849

351 西18街近金比三睡房標準地十一萬九...

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘。機會難得...

地址：321-9849

467 東六街，好投資，三層租出，月入千餘，租地開價十萬餘...

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。

1895 東二街，油站及修理車房，地大售卅萬元。投資良機...

地址：321-9849

今日各場精選

1. Windridge Rascal (Sibiga)
2. Blazing Brenwood (McQuaid)
3. Go Ahead Sealster (Gagnon)
4. Time For Frost (Bowman)
5. LT Wohcaz (Bowman)
6. Sugar Dauber (Megens)
7. Triomark (Hudon)
8. Holridge I Que (Quinlan)
9. Striking Heir N (Stewart)
10. Monterey Breeze (Hudon)

馬騰 9. Striking Heir N (Stewart)

CLOVERDALE 馬仔車精選

3. Dauberanne
4. Time For Frost
5. LT Wohcaz
6. Sugar Dauber
7. Triomark
8. Holridge I Que
9. Striking Heir N
10. Delta Ollie

蘇聯太平洋艦隊的威脅

美國第七艦隊在太平洋的威脅，是七十年代以來，其地位和作用發生了巨大的變化。蘇聯太平洋艦隊在七十年代，其規模和實力，都大大地超過了美國第七艦隊。蘇聯太平洋艦隊在七十年代，其規模和實力，都大大地超過了美國第七艦隊。蘇聯太平洋艦隊在七十年代，其規模和實力，都大大地超過了美國第七艦隊。

台灣的競選與金錢

台灣的選舉，與金錢脫不了關係。有這麼一個說法：在「中國時報」的報導指出，國民黨在辦理候選人提名時，非常重視「候選人的財力」。其中不乏「金牛」、「鑽石牛」、「鑽石牛」。

納偉旅行社

無遠弗屆，無微不至
love & white travel

Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話：(604)689-0501

歐洲豪華旅遊團

本旅行社代理航、飛、航、馬、航、香、港、國、泰、航、空、公、司、來、回、雲、哥、華、及、香、港、機、票。由八三年五月一日起逢星期四及星期日，由雲哥華直飛香港，中途不停站。特價機票，歡迎垂詢。

中國旅遊觀光團

暢遊香港、廣州、桂林、杭州、上海、北京。
全行程十四日。
來回均經香港，可提前出發，可延期回程。
代辦手續，華人領隊，一流酒店，三餐膳食。
在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店。
可代申請旅遊完畢之後延期探親。
出發日期：十一月八日

宏海裝修

新屋裝修 車房土庫
免費估價 精修換瓦
電話：291-9861

環球旅行社

WANKOW TOUR & TRAVEL

258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
電話：684-2341

黃望俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
128-130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839

百福豆品公司

SUPERIOR TOFU SOY PRODUCTS COMPANY
電話：253-1050

CAS 電腦會計服務

由 JAMES LEE 會計師主理
電腦記帳 電腦設計
年結、月結、報稅
銀行貸款、投資買賣
代理名廠
MONROE SYSTEM 2000
640 KB PER DRIVE
電話：321-4133 (24 HRS)

東南亞旅遊團十七日遊 \$2346

華人領隊，全團17天，暢遊東京、香港、星加坡、檳城、吉隆坡、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷。

天寶旅行社

Pan-Pacific Travel Service Ltd.
166 F. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T4
電話：688-8321

HI-TECH INNOVATIONS

百老匯西街642號 (604) 873-3766

HILLCREST PLUMBING

三件頭彩色浴盆，原價\$510，現售\$299.50
CRANE水喉，多種顏色，原價\$178.50，現售\$99.50

香港來回機票連酒店三晚 \$1050

香港、曼谷、星加坡、吉隆坡、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷。

日本渡假遊 (不包機票，雙人房計)

本州八天遊一週遊東京、京都、大阪、奈良、名古屋
箱根 \$480.00
東京、京都、大阪、奈良、名古屋
東京、京都、大阪、奈良、名古屋

本公司職員均受專業訓練

解答顧客在電腦上各問題，更有各款PROGRAM 例如「賽馬預測」能助你快捷有效地選出心中各場頭馬。

修裝倫嘉

土庫間格 大小修理
電話：437-8742

東京迪士尼樂園三日遊 \$99

華人領隊，暢遊三藩市、蘇雲、聖地牙哥動物園、海洋公園、迪斯尼樂園、環球片場、羅省、贈送拉斯維加斯及李橋。

香港台灣及東南亞機票特價 \$999

來回香港或台北 \$999
來回星加坡、吉隆坡、檳城或曼谷 \$1249
來回亞庇或椰加達 \$1349

加美介紹服務中心

5-119 W BROADWAY VAN. V5T 4E2
加拿大社會安定，華人生活地，但基於家庭環境因素，故限制許多條件優厚之人尋找對象的機會。

達明電器工程

安裝修理新舊房屋商業一切
電燈、電力工程、免費估價
電話：321-0243

安捷旅行社

EMPIRE TRAVEL
Suite 1-10F, Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688-7886

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD
150 E PENDER ST. 片打東街150號
TEL: 604-669-6412, 681-3816 晚上437-6270

太平洋旅行社

T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

簡業存旅行社

Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
Telephone: 685-2235 685-2236

免費賭財好機會!
做注者可隨時免費來回機票
 (以上免費機票只發給合格投注者)

16小時RENO要樂

上午八時由溫哥華起程，同日晚上十二時回。一月廿一日(星期六)。(自由投注，不須按金，但只在CASINO要樂，最少達五小時)

訂位手續費只收美金45元

可玩BLACK JACK \$1 SLOT KENO, CRAPS及ROULETTE等

詳情請電：931-7447

(星期一至五 上午九時至下午五時)

星期六上午十時至下午四時)

936-4164

華語電話每日正午十二時至晚上十時
 請保留此廣告詢問下一團日期

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
 溫哥華華埠片打東街二三六號·電話：669-5840

最新運到大批
崧子
 (補腎養顏)
 TCC泰國椰奶
 潮州魚丸，蝦丸，墨魚丸。
 泰國鳳標香米，糯米，好味春卷皮，生力鷄麪，肉躁麪，廣西各款補藥酒，吉林人參露酒



18髮廊
 地址：百老匯西121號
 電話：874-5118
 121W. Broadway

新張期間
 電髮特別優待
 電髮全套 \$15.00
 由留法、英、港名師主理
 歡迎電話預約

順發冷氣工程
雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
 修理安裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
 日夜服務，免費估價。
 電話：298-1431朱先生

超記裝修
 裝修房屋 大小工程
 油漆間格 土庫籬芭
 改裝加建 車房修路
 快捷妥當 保證滿意
 電話：274-8249

教授插花承接花球
 現任依頓公司插花示範
 3. 現任依頓公司插花示範
 4. 學校插花示範
 6. 學校插花示範
 7. 學校插花示範

想借錢建新屋?
 速和 Ronnie Chan 聯絡
 ☆利息特平☆條件簡單
 (星期一至五：九時至五時)
 請電：(604) 734-7652

私人教授英文
 會講：文法及各種英文。
 MRS. NIX 874-3889
 251-3211 35560

恒基建築公司
 CONSTRUCTION CO. LTD.
 房屋保險重建大小工程
 英話 687-7711 FAXER 1447
 中法 667-8199 粵語留留廿廿
 黃 325-8520 夜
 馬 435-5961 夜

文忠裝修建築
 ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
 註冊公司
 信譽保證
 專人負責
 圖則設計
 新屋建設
 商店裝修
 大小工程
 免費估價
 電話：253-5696(國粵英語)

緻新建築公司
 Chi Sun Construction Co.
 TEL. 874-4905
 承接訂造屋架，每間只收人工三十餘
 包工包料 屋頂瓦仔
 包工包料 屋頂瓦仔

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達昇
 電話：291-0505
 價工則房新商土承
 錢作則屋舊業木接
 公道安設改裝住工
 當計建修宅程小

田健三行工程
 Tian Tin Construction Ltd.
 包工大土庫內房
 君作小庫房外屋
 滿意細工間陽油
 意緻程格台漆建
 日274-4842晚254-2764
 國254-6011

文件公司
 TRIPLE A COURIERS LTD.
 203-37片打街東
 專車上門收派本市區各種信件
 及小包，收費便宜。例如：
 由華埠收派至市中心商業區，每
 件兩磅以下，祇收三元。
 即收即派，比寄掛保信還快。
 簽名收派，忠誠為僑胞服務。
 電話：689-3677

中國參茸藥材行
 參茸藥材，海味什貨
 直接進口，貨質上佳
 價錢公道，歡迎參觀
 每種推出大量特價品
 由黎鸞祥先生主理
 地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街289號
 ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
 VANCOUVER, B.C. CANADA
 TEL. 682-1113
 另此告白來，可獲九折優待。

F A T FRESH AIR TOUR 電話：669-5140
輕歌喚早晨旅遊團
 溫哥華，片打東街一三一號，131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
 日本，台灣，香港賀歲團
 東京三日兩晚：暢遊東京鐵塔，皇宮苑，養珠場，參觀日式歌舞及淺草雷門寺，及其他名勝區，包一日三餐。
 台灣五日四晚：環遊台北，台南，台中，高雄，各地名勝，真係馬不停蹄，盡情歡渡美好的假期。包一日三餐。
 出發日期：1984年一月廿四日。費用：特價每位只收\$1395元
 十二歲以下\$920元
 包括來回機票(一年期)，一流酒店，所有機場稅，一日三餐，及入場觀光費等。
 專辦：迪斯尼樂園、三藩市、李糯、拉斯維加斯拾日遊。
 B.C.內陸三日遊 + 墨西哥九日遊 + 夏威夷七日遊 + 域多利一日遊
 西雅圖中國七千年古物展覽會一日遊
 代理各國廉價機票及代辦各國旅遊證件。

聯合裝修公司
 875-8418
 254-8061
 免費估價
 內外油漆
 新舊土庫
 舊屋翻新
 價格新

中國上海“梅林牌”梅菜扣肉

專為進口加國配製! 保持原有色香味風格! 但絕不肥膩。
 首次正式抵加! 即日上市! 華埠各大商號均售!

中國政府特別監製·加聯邦政府特准註冊進口·
 保證符合加國衛生標準·購買時請認明標貼下方·
 註冊號碼: Est. 5 Shanghai China

全加總代理：多倫多慶昌行
 西加總經銷：P. K. TRADING LTD. Tel: (604) 687-2924

利仁傢俬舖
 ORIENT FURNITURE SHOP
 166 E. HASTINGS ST. Vancouver, B.C.

新貨上市：
 床，床褥，
 睡房傢俬，
 書檯，書架，
 寫字檯，
 大平賣！

逢星期四休息
 地址：雲哥華喜士定東街一六六號
 電話：689-4078 689-5825

精工電器

電話 689-6695 274-9384
 家庭電器
 乾洗機
 洗碗機
 洗衣機
 雪櫃
 免費估價

基立印務公司

1925 Kingsway, Vancouver, B. C.
 電話：(604) 873-2722
 中西名片
 西式信封
 精美印件
 喜帖
 餐牌
 書籍
 膠卷
 膠印
 法蘭
 應付
 俱全

億兆信託銀業
 儲戶口可享受：
 公司存款於「日息支票儲蓄」
 由九月一日起，凡在本
 存款儲蓄人仕之最佳喜訊
 最新服務
 最新貢獻
 目前利息七厘半
 美金儲蓄戶口
 高之特惠利息優待。
 青英定期存款三至五年期者，有更
 付月結單。
 存戶可隨意選擇存摺方式或按月寄
 紹無最低存款額之限制。
 存款低於三千元，日息目前為6%
 息以厘計算。(目前為6%厘)
 存款超過三千元，可獲高於儲蓄利
 收廿五仙。
 存款低於五百元，支票提款每次只
 收廿五仙。
 存款超過五百元，支票提款免收手
 續費。
 支票免費代印。
 每日計息，按月付息入帳。
 地址：華埠片打東街130號
 電話：(604) 685-2935
 (凡五十歲以上者可申請青英定期存款)

實力車身修理
 Super Look Auto Body Ltd.
 1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
 電話：254-9111
 保證：車身修理
 工作妥當
 材料最佳
 手工最好
 價錢實惠
 絕不取巧
 歡迎比較
 實力車身修理公司
 自新張以來因嚴格
 採用歐美最佳材料
 及漆油，能保證質
 量及工作妥當，極
 受各界顧客愛戴。
 為酬謝顧客
 不論大小I C B C
 或私人工作一律八折優待
 (贈送現金支票 有經驗專人代
 填I C B C及有免費車借用。

本報廣告效力特大出租出售見報生效 685-8941 685-8812